

**GENERADOR GASOLINA
GASOLINE GENERATOR
GÉNÉRATEUR ESSENCE
GENERATORE BENZINA
GERADOR GASOLINA**

INSTRUCCIONES DE USO

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

MODE D'EMPLOI

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE

ISTRUZIONI PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DEVE LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO



CONSERVE ESTE MANUAL
Incluye instrucciones de seguridad importantes.

KEEP THIS MANUAL
It includes important safety instructions.


CONSERVEZ CE MANUEL
Il contient d'importantes consignes de sécurité.

CONSERVARE QUESTO
MANUALE
Contiene importanti istruzioni di sicurezza.

DEVE GUARDAR ESTE
MANUAL
Inclui instruções de segurança importantes.

Tradução das instruções originais

OBRIGADO pela compra de um gerador a gasolina GENERGY.

- Os direitos de autor destas instruções são propriedade da nossa empresa, Stock Garden Group.
- É proibida a reprodução, transferência ou distribuição de qualquer conteúdo do manual, sem a autorização da empresa Stock Garden Group.
- “GENERGY” e , são respetivamente, a marca comercial e logotipo registados dos produtos GENERGY, cuja propriedade pertence à Stock Garden Group.
- A Stock Garden Group reserva-se no direito de alterar os seus produtos com a marca Genergy, bem como os seus manuais, sem aviso prévio.
- Este manual deve ser utilizado como parte do gerador. Em caso de revenda do gerador, deve-se entregar o manual com o gerador.
- Este manual contém os procedimentos corretos para operar com o gerador. Por favor, antes de cada utilização, ler cuidadosamente. O seu funcionamento correto e seguro vai garantir a segurança do utilizador e prolongar a vida útil do gerador.
- Continuamente, a Stock Garden Group inova no desenvolvimento dos seus produtos GENERGY, tanto na sua conceção como na sua qualidade. Apesar de esta ser a versão mais atualizada do manual, é possível a deteção de ligeiras diferenças entre o seu conteúdo e o produto.
- Em caso de pedido de esclarecimentos ou dúvidas, contacte o seu distribuidor GENERGY.





Conteúdo do manual.

1. Informação de segurança.....	2
1.1 Resumo dos perigos mais importantes a quando da utilização.....	2
2. Localização dos autocolantes de uso e segurança.....	3
3. Identificação dos componentes.....	4
3.1 Painel de control	5
4. Verificações prévias para funcionamento	5
4.1 Ligação da bateria.....	5
4.2 Montagem do kit de transporte.....	6
4.3 Colocação e revisão do Óleo.....	7
4.4 Colocação e revisão do Combustível	8
5. Arranque do motor com bateria.....	9
5.1 Arranque do motor com corda.....	11
5.2 Modificação do carburador para funcionamento a grande altitude.....	13
6. Uso do gerador.....	14
6.1 Uso da tomada de 230V de AC	15
6.2 sobrecarga y desame.....	15
6.3 Sistema de alarme de Óleo.....	16
7. Paragem de motor	16
8. Control remoto MGA.....	17
9. Manutenção... ..	18
9.1 Mudança de Óleo.....	19
9.2 Mudança do filtro de ar	20
9.3 Mudança da vela.....	22
10. Transporte e armazenagem.....	23
10.1 Transporte.....	23
10.2 Armazenagem.....	23
11. Solução de problemas.....	26
12. Informação técnica	28
13. Informação sobre a garantia	31
14. Declaração de conformidade CE.....	Final manual
15. Assitência pós -venta.....	Final manual

1. Informação sobre a segurança:

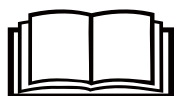
A segurança é muito importante. Ao longo de todo o manual estão incluídas mensagens importantes de segurança. Deve ler e cumprir estas mensagens para que a utilização deste equipamento seja totalmente segura.

As mensagens de segurança foram divididas em 4 tipos diferenciados pela gravidade das suas consequências se não cumpridas:

 PERIGO	Situação iminentemente perigosa que, se não for evitada, provocará lesões graves ou letais .
 ADVERTÊNCIA	Situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode provocar lesões graves ou letais .
 PRECAUÇÃO	Situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode provocar lesões leves ou moderadas .
 NOTA	Situação que se não for evitada, pode causar danos materiais .

1.1 Resumo dos perigos mais importantes com a utilização do equipamento.

Ler por completo o manual do utilizador antes de utilizar o equipamento!



Utilizar o equipamento sem estar devidamente informado sobre o seu funcionamento e normas de segurança implica perigos.
Não permitir que alguém utilize o grupo sem ter recebido instruções para tal.

A gasolina é explosiva e inflamável!



Não reabastecer com a máquina em funcionamento.
Não reabastecer a fumar ou com chamas.
Limpar os derramamentos de gasolina.
Deixar arrefecer antes de reabastecer.
Usar recipientes homologados para gasolina.
Não utilizar o gerador em atmosferas potencialmente explosivas, instalações de gás ou similar, consultar os responsáveis de segurança.

As emissões do motor contêm monóxido de carbono venenoso!



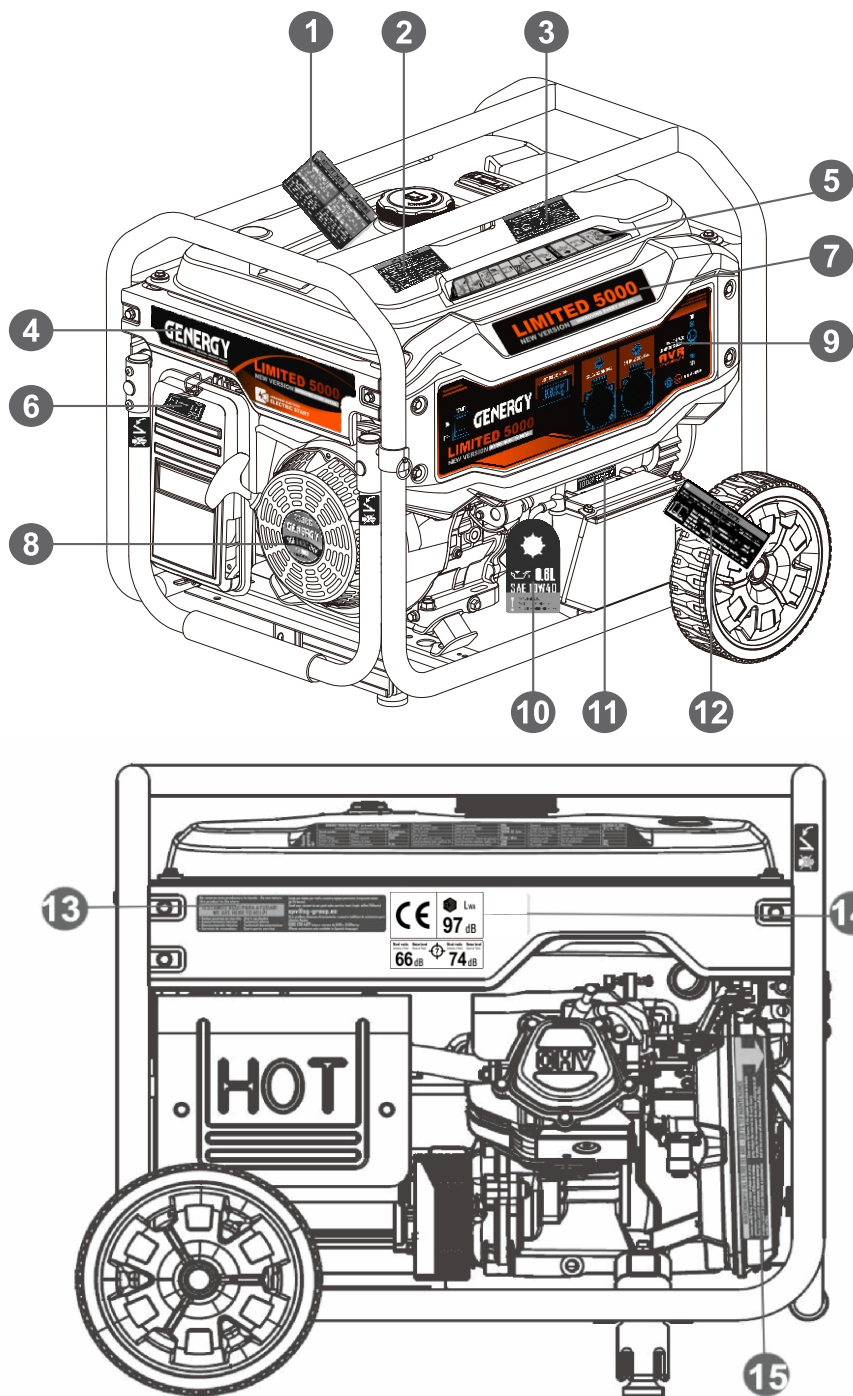
Nunca utilizar dentro de casa, garagens, túneis, caves ou qualquer local sem ventilação.
Não utilizar o equipamento perto de janelas ou portas por onde os gases possam entrar para o interior.
O escape expõe monóxido de carbono venenoso. Não se pode ver ou cheirar este gás pelo que é muito perigoso.

Atenção aos riscos eléctricos!



Não manusear o gerador com as mãos molhadas.
Não expor o gerador à chuva, humidade ou neve.
Verificar se os cabos eléctricos e os aparelhos a ligar estão em bom estado.
Ligar a tomada de terra do gerador.

2. Localização dos autocolantes de segurança e utilização uso.



----1----	----2----	----3----	----4----
Advertências puesta en marcha inicial	Advertências de segurança	Advertências de segurança	Autocolante da marca e modelos
----5----	----6----	----7----	----8----
Guia rápido de utilização	instruções estrangulador	Autocolante da marca	Modelo do motor
----9----	----10----	----11----	----12----
Painel de controle	Aviso sem óleo	Material bobinagem	Informações relativas à bateria
----13----	----14----	----15----	
Pós serviço de vendas	Nível ruido e CE	Filtro de ar	

3. Identificação dos componentes.

INDICADOR COMBUSTIVEL

TAMPA DA GASOLINA

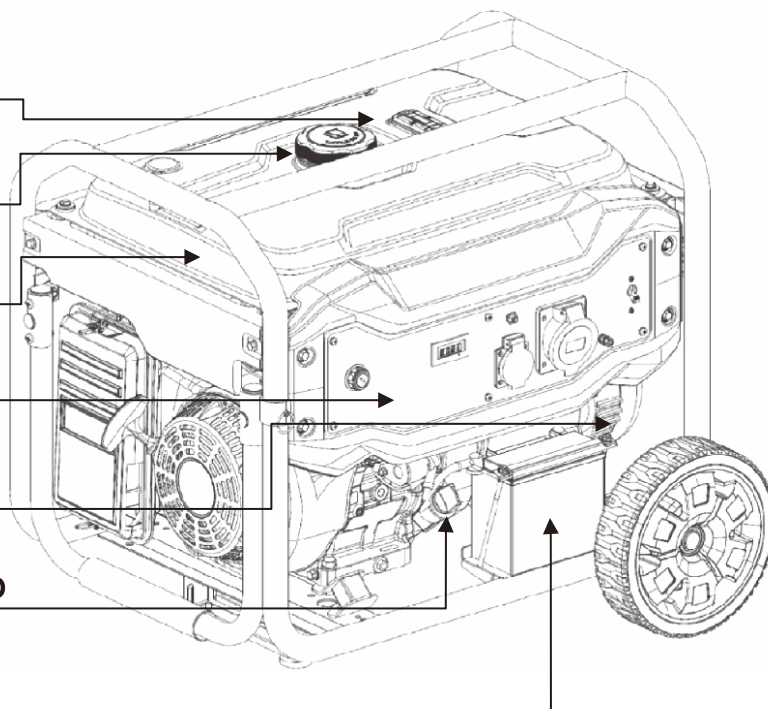
DEPOSITO GASOLINA

PAINEL DE CONTROLO.

ALTERNADOR AC

PREENCHIMENTO DE ÓLEO

BATERIA

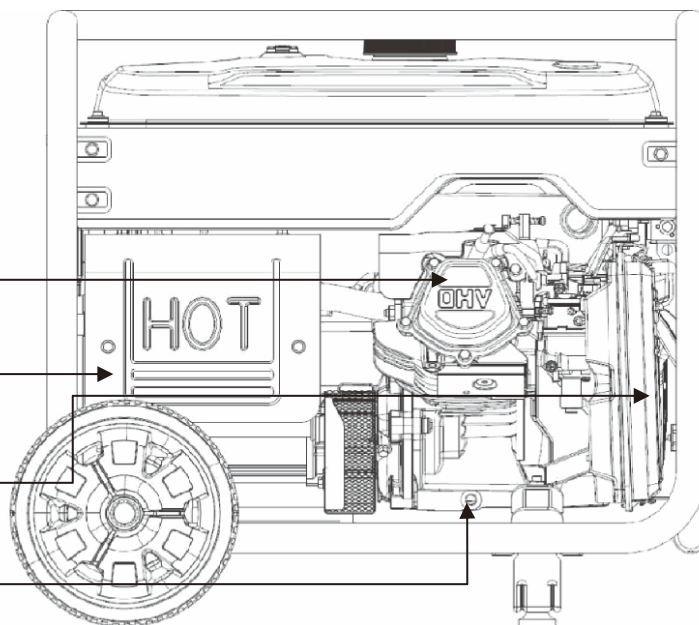


MOTOR TERMICO

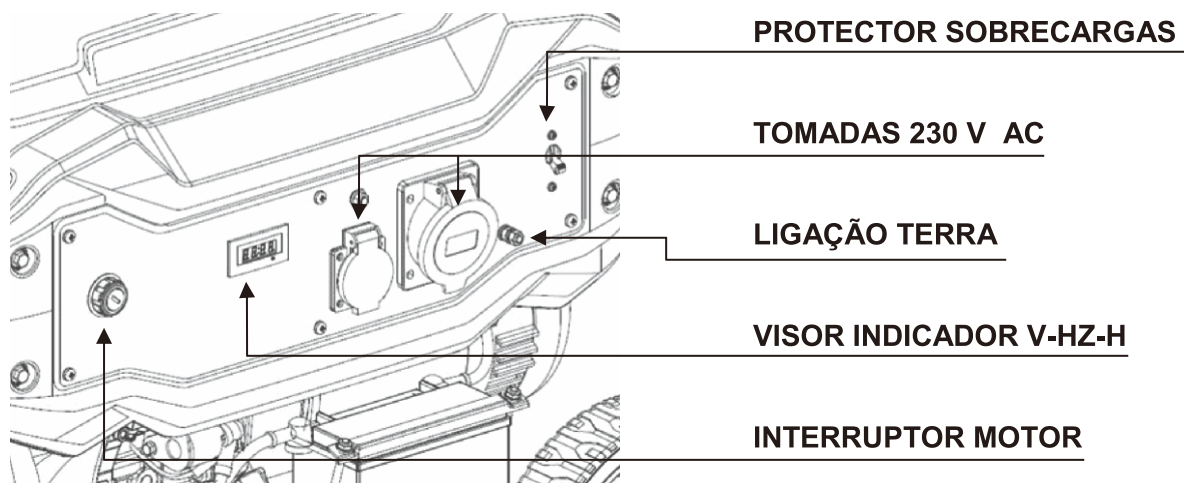
TUBO DE ESCAPE

FILTRO DE AR

ESVAZIAMENTO ÓLEO



3.1 Panel de control.



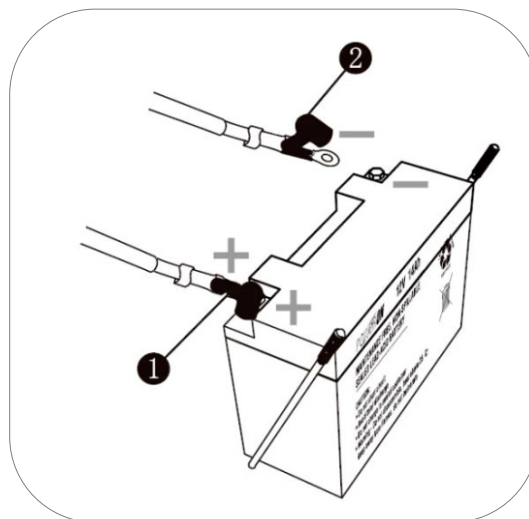
4. Verificações prévias de funcionamento:

4.1 Ligações da bateria (apenas modelos com arranque eléctrico).

Antes de ligar a bateria confirme que o interruptor do motor está na posição "OFF" ou "0".

1 terminal positivo está ligado fábrica, basta verificar que ele está firmemente ligado.

2 ligar o terminal negativo, este vem desligado da fábrica para evitar a descarga da bateria ou contactos indesejados no transporte ou armazenamento.



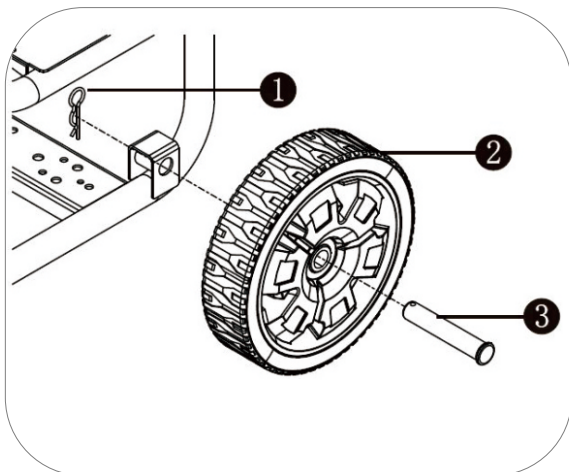
NOTA: Respeitar a polaridade dos cabos, ligar o cabo vermelho (+) ao terminal vermelho (+) da bateria e o cabo preto (-) ao negativo (-) da bateria.

NOTA: Aumentar as precauções para não fazer contactos indesejáveis com os bornos da bateria e os cabos, entre eles ou contra uma parte metálica do equipamento.

4.2 Montagens do kit de transporte.

(MG2800 não inclui o kit de transporte)

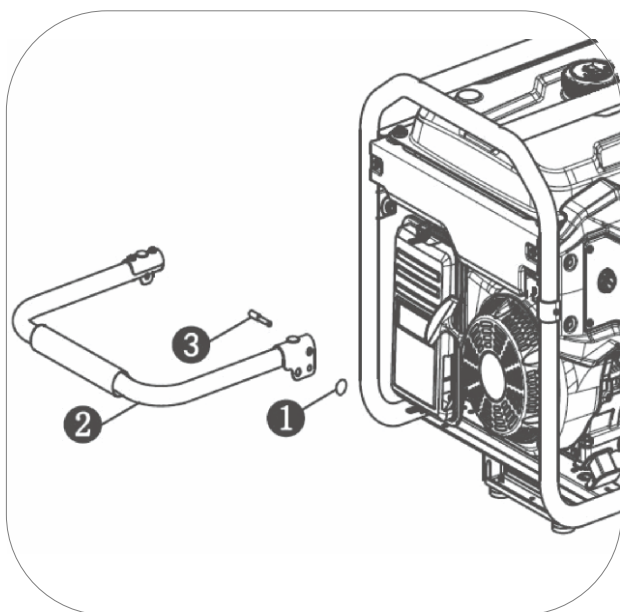
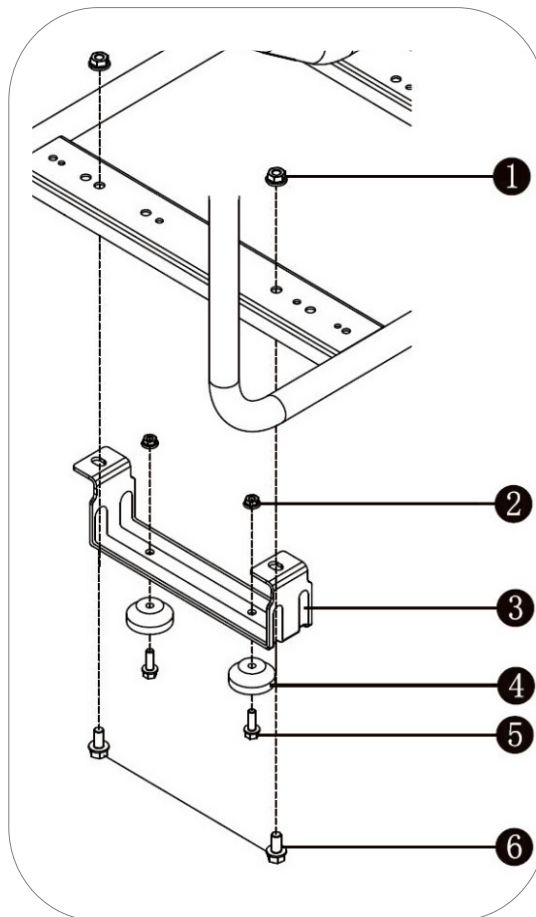
A fixação das rodas de acordo com a figura abaixo: atravessando a roda (2) com o eixo (3), o veio que passa através do orifício disposto na estrutura do gerador para esse fim. Finalmente bloquear o eixo com o pino (1).



Fixar as rodas de transporte e os pés de apoio, como mostrado à direita.

Que fixa os pés de goma (4) o suporte de pés (3), utilizando os parafusos M6x18 (5) e M6 (2) porcas.

Uma vez montado perna de suporte para fixar a estrutura da máquina com os parafusos x18 M8 (6) e M8 porcas (1).



Corrigindo o guidão como mostrado à esquerda.

Colocar o guiador transporte (2) na armação por correspondentes furos guidão e batedor.

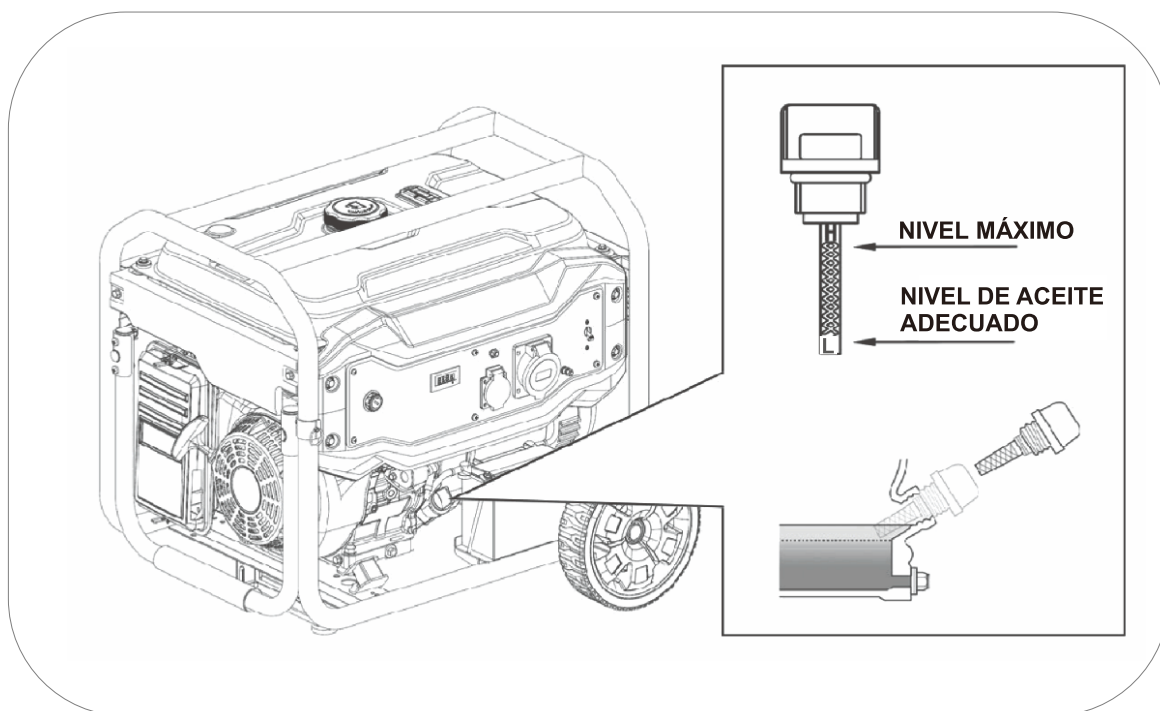
Através dos furos com o pino (3) e fixá-los na outra extremidade com o pino de R (1).

4.3 Adição e verificação do nível de óleo.

NOTA: O equipamento é entregue sem óleo de origem, **não tentar pôr o equipamento a funcionar sem ter posto óleo antes!**

Assegurar que o gerador está numa superfície perfeitamente nivelada para não se enganar no nível do óleo.

Retirar o tampão de enchimento de óleo e encha de óleo pelo orifício de enchimento até alcançar o nível máximo mostrado na figura abaixo.



A capacidade de óleo de orientação até ao nível correcto conforme o modelo é:

- Modelos MG2800-MG3300E 0.6 litros.
- Modelos MG4500E 1.0 litros.
- Modelos MG7000E-MG7000-RC 1.1 litros.

Usar óleo de motor de 4 tempos de boa qualidade SAE10W30 ou SAE10W40. Qualidade de óleo recomendada API "SJ" (USA) ou ACEA "A3" (EUROPA) ou bem mais actuais (ver especificações da embalagem).

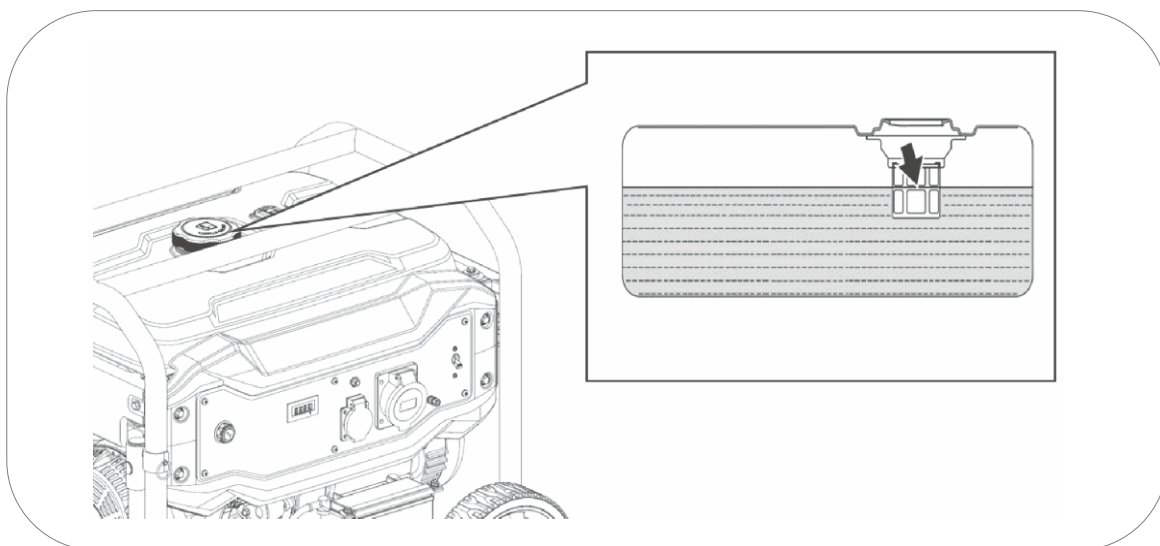
NOTA: Ter em conta que o motor consome algum óleo com a utilização, verificar o nível de óleo antes de cada utilização e repor se o nível diminuiu.

NOTA: Nunca usar óleos já usados, sujos, em mau estado ou se não conhecer o seu grau e qualidade. Não misturar óleos de tipos diferentes.

4.4 Adição e verificação do nível de combustível.

- ☐ **NOTA:** Usar unicamente gasolina sem chumbo (86 octanas ou superior).
- ☐ **NOTA:** Nunca usar restos de gasolina, contaminada ou misturas de óleo/gasolina.
- ☐ **NOTA:** Evitar a entrada de sujidade ou água no depósito de combustível.
- ☐ **NOTA:** Não usar uma mistura de gasolina com etanol ou metanol, caso contrário, pode danificar seriamente o motor.

Retirar a tampa de combustível rodando no sentido contrário aos ponteiros do relógio, encher de gasolina sem chegar ao nível máximo da figura abaixo. A capacidade aproximada do depósito é de 15.8 litros para os modelos MG2800, MG3300E, MG4500E e de 27 litros para o modelo MG7000E



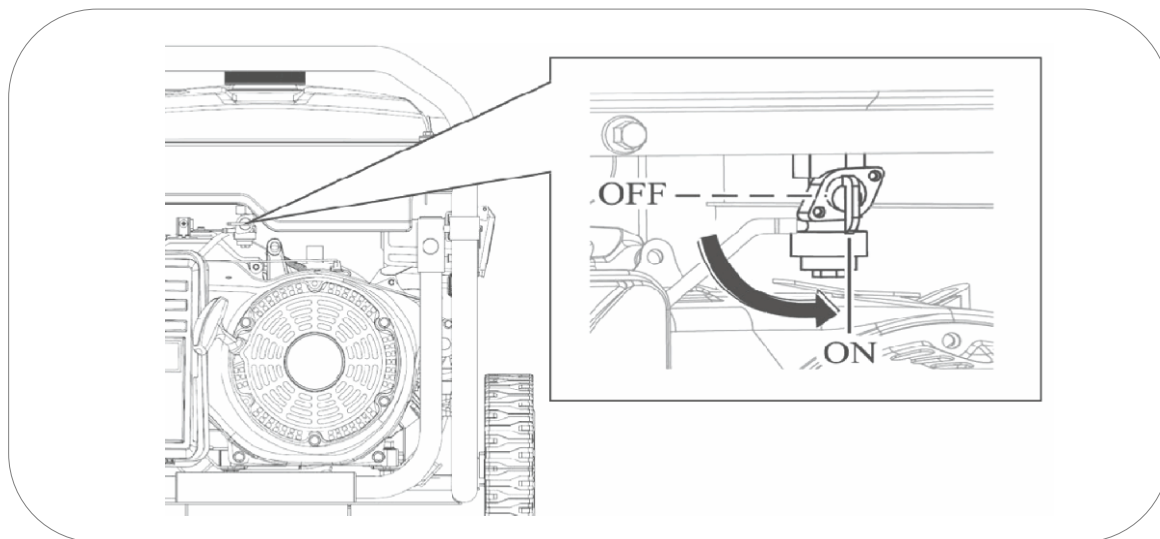
⚡ **PERIGO:** A gasolina é extremamente explosiva e inflamável. É totalmente proibido fumar, foguear ou fazer qualquer tipo de chama no momento de reposição ou no local de armazenamento do combustível.

- ⊘ **ADVERTÊNCIA:** Manter o combustível fora do alcance das crianças.
- ⊘ **ADVERTÊNCIA:** Evitar derramamentos de combustível ao reabastecer. (Limpar possíveis derramamentos antes de ligar de novo o motor)
- ⊘ **ADVERTÊNCIA:** Não encher demasiado o depósito de combustível (não ultrapasse o nível máximo). Depois de reabastecer, confirmar que a tampa do depósito está fechada e segura.
- ⊙ **PRECAUÇÃO:** Evitar o contacto com a pele e não respirar o vapor do combustível.

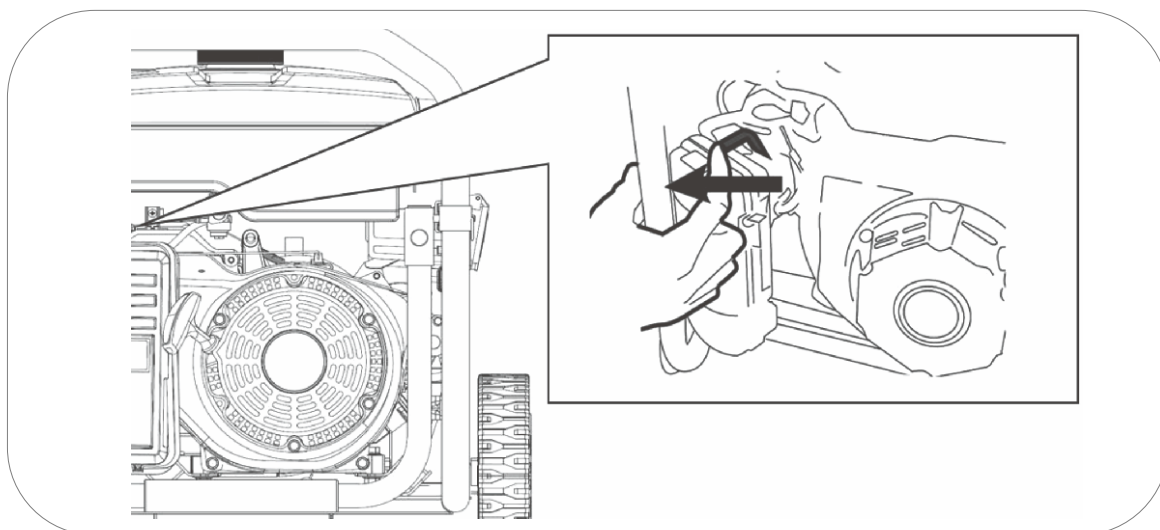
5 Arranque do gerador com bateria*

***Apenas modelos com arranque eléctrico**, para modelos de arranque manual ir para o ponto 5-1.

1 Rodar a válvula de passagem de gasolina para "ON"., segundo a figura abaixo.



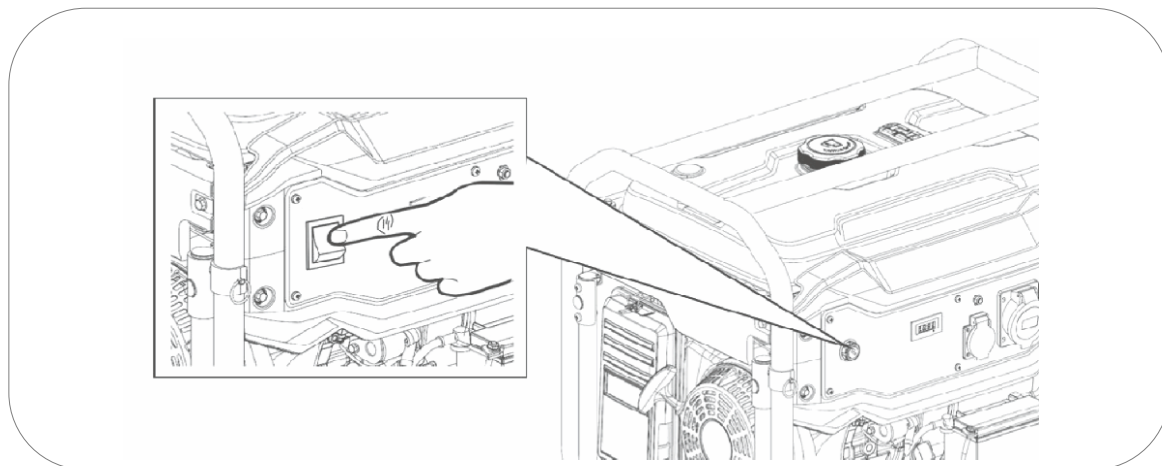
2. Mova a patilha do “estárter” para a esquerda (posição de ar fechado), segundo a figura abaixo. Esta posição enriquece a mistura de gasolina e facilita o arranque.



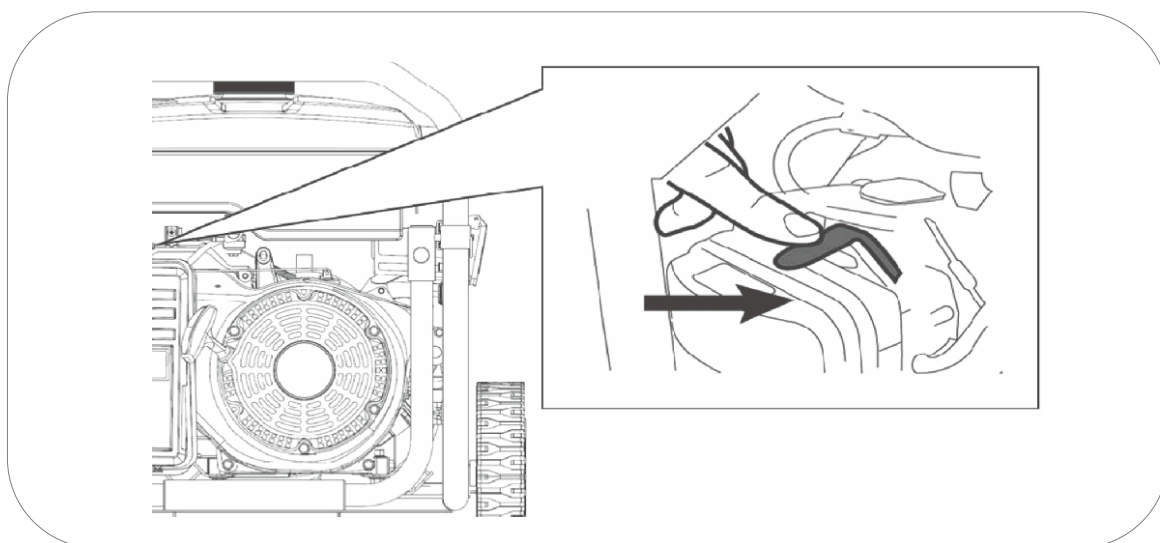
Pode não ser necessário usar o estrangulador se o motor foi parado recentemente e ainda estiver quente.

3 Premir o interruptor de arranque do motor para “ON” e depois para “START”, soltar assim que o motor arrancar.

NOTA: Se o motor não arrancar em 3 ou 4 segundo, soltar o interruptor de arranque e esperar uns segundos antes de voltar a tentar para evitar sobreaquecer o motor de arranque.



4. Após o arranque, mova lentamente o “estárter” para a posição direita (ar aberto) tal como na figura abaixo. O motor começará a trabalhar de forma estável e pronto para fornecer energia a equipamentos.

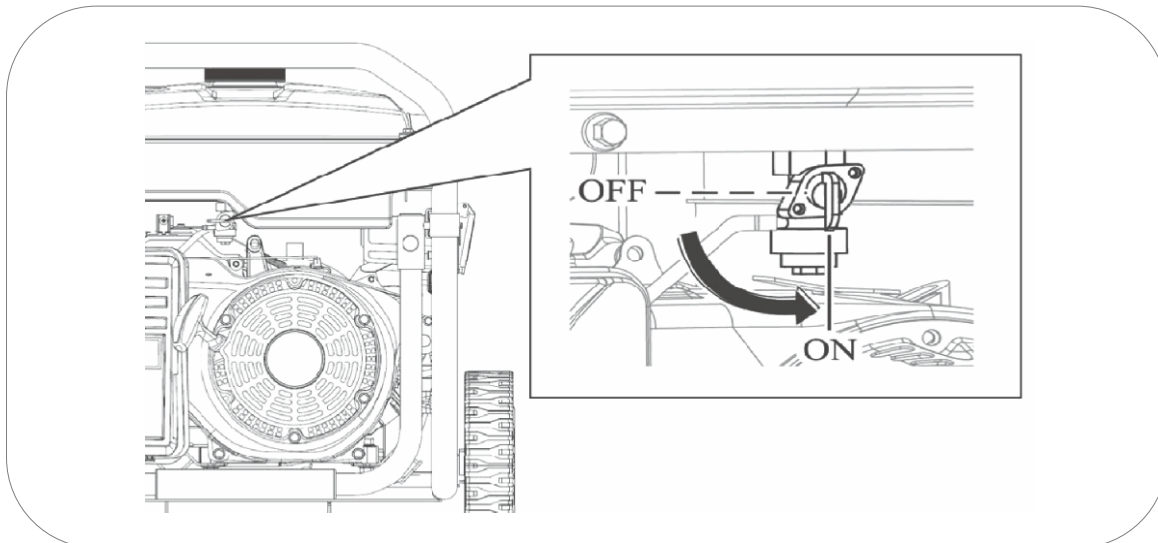


NOTA: Não deixar o estrangulador numa posição intermédia, a mistura seria demasiado rica e o motor trabalharia de forma incorrecta.

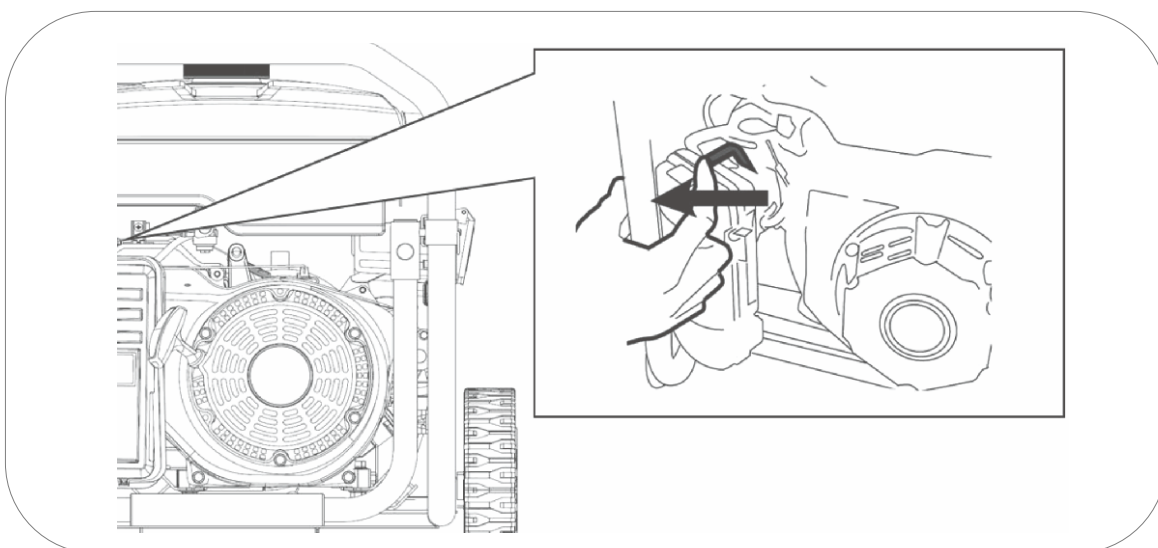
Na primeira colocação em funcionamento do equipamento, a bateria pode ter pouca carga se tiver estado muito tempo armazenada. Se verificar que a carga é insuficiente arrancar o equipamento de forma manual (passar ao ponto 5,1). A bateria recarrega automaticamente durante o funcionamento do gerador.

5.1 Arranque manual do gerador.

1 Rodar a válvula de passagem de gasolina para a posição "ON", segundo a figura abaixo.

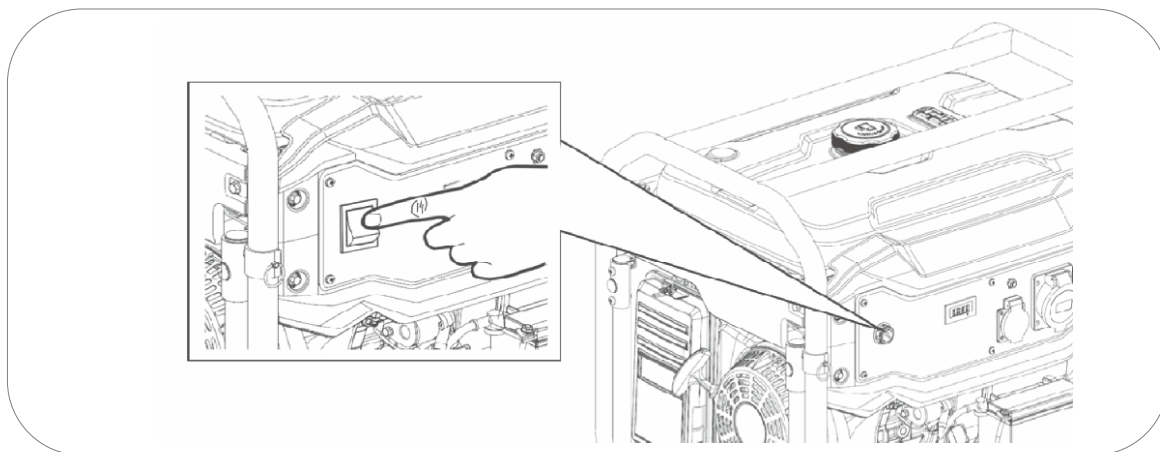


2. Mova a patilha do "estárter" para a posição esquerda (ar fechado), segundo a figura abaixo. Esta posição enriquece a mistura de gasolina e facilita o arranque.



Pode não ser necessário usar o estrangulador se o motor foi parado recentemente e ainda estiver quente.

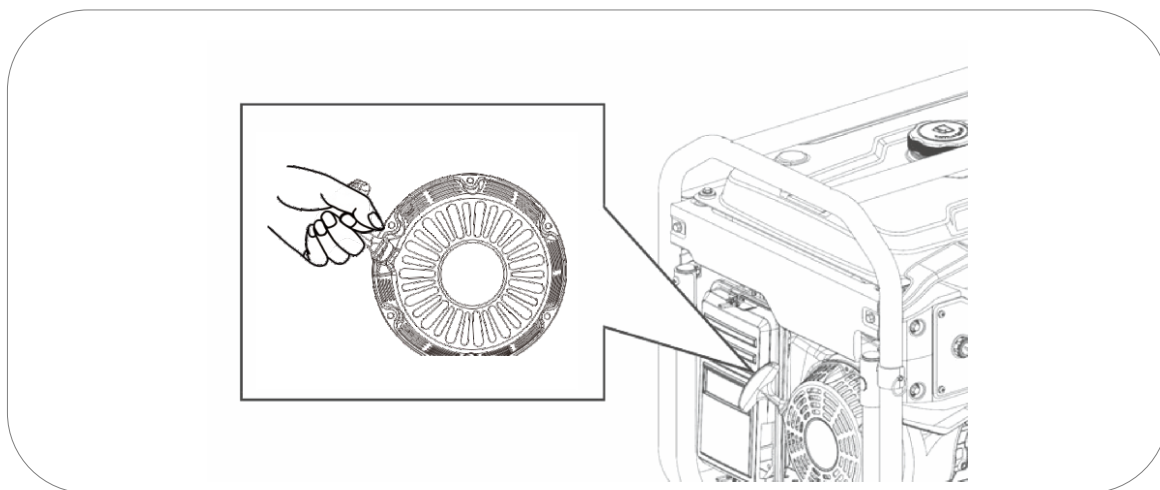
3 Colocar o interruptor de arranque do motor em ligado “ON”



4 Puxar o manípulo de arranque lentamente até o fim para calcular o curso máximo da corda (e não o ultrapassar depois quando puxar vigorosamente), em seguida, soltar a corda para recolher.

Puxar de novo com suavidade até sentir uma leve resistência, então deixar recolher o cabo e puxar vigorosamente para o motor arrancar.

Se o motor não arrancar à primeira tentativa repetir a operação.

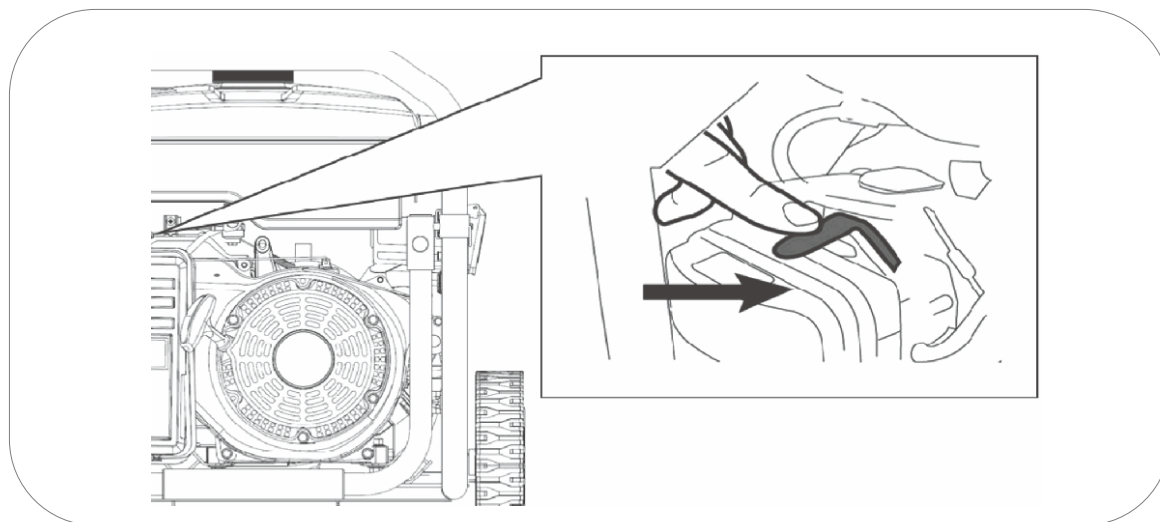


NOTA: Se atingir o fim de curso do cabo bruscamente, poderá danificar a mola de retorno do puxador ou o cabo que não estão cobertos pela garantia.

NOTA: Não soltar o manípulo depois do esticção para evitar que o puxador bata no equipamento. Acompanhar com a mão o manípulo até que fique recolhido

NOTA: Nunca puxar a de novo corda se o gerador já arrancou e está em movimento.

5. Após o arranque, mova lentamente o “estárter” para a posição direita (ar aberto) tal como na figura abaixo. O motor começará a trabalhar de forma estável e pronta para fornecer energia a equipamentos. j



NOTA: Não deixar o estrangulador numa posição intermédia, a mistura seria demasiado rica e o motor trabalharia de forma incorrecta.

5.2 Modificação do carburador para funcionamento a grande altitude

A grandes altitudes, a mistura normal de ar-combustível do carburador será demasiado rica. O rendimento reduzir-se-á e o consumo de combustível aumentará. Uma mistura muito rica, vai sujar a vela e dificultará o arranque.

Se o gerador funcionar sempre em altitudes acima dos 1000 metros, contactar um serviço GNG autorizado para modificar o carburador (este serviço não está na garantia portanto será sujeito a orçamento).

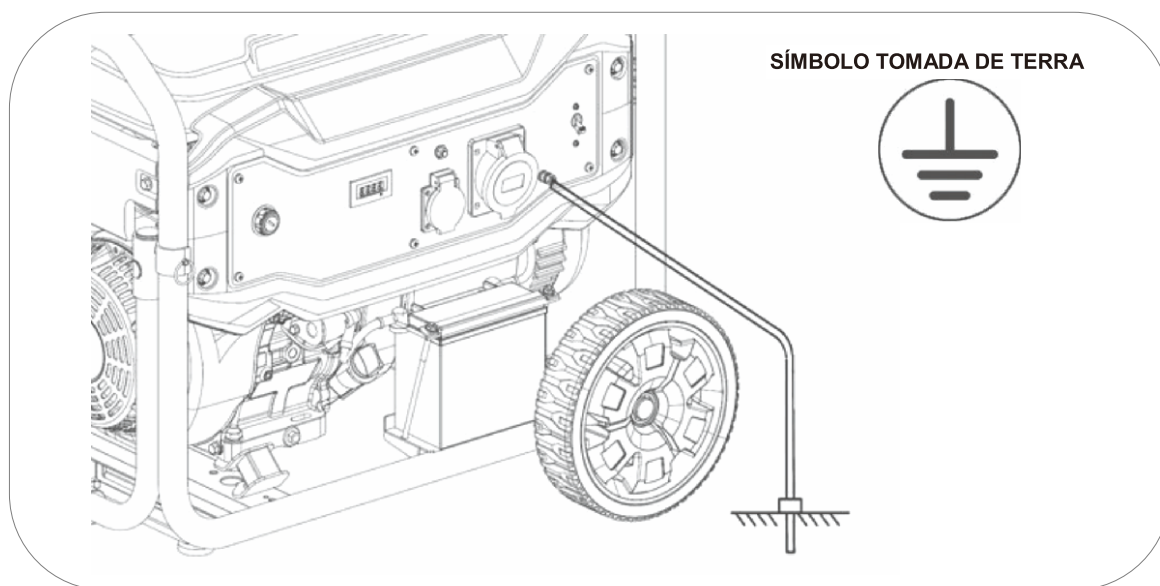
A potência de saída 230V do gerador variará em função da altitude e outros elementos como humidade e temperatura, consultar o capítulo correcção ambiental deste manual.

NOTA: Se o carburador foi modificado para funcionar a grande altitude, a mistura de ar-combustível será demasiado pobre para funcionar a baixa altitude. O funcionamento em baixa altitude pode provocar o sobreaquecimento do motor e danos graves no mesmo. Neste caso, seria necessário voltar a colocar o carburador no seu estado original.

6 Utilização do gerador.

Primeiros usos: Para melhorar o funcionamento do motor e prolongar a vida útil do equipamento, é recomendado um tempo de “rodagem” de 20 horas sem forçar o gerador, com cargas não superiores a 60% da saída máxima do equipamento.

⊘ **ADVERTÊNCIA:** Confirmar a ligação da tomada de terra (eléctrodo de terra). Consulte o seu electricista para cumprir com as regulamentações locais ou nacionais para conexões de aterramento.



⊘ **ADVERTÊNCIA:** Nunca ligar a saída de tensão de 230V do equipamento a um edifício ou habitação (nem quando houver um corte de luz). O retorno de tensão de rede entraria em conflito com a tensão do gerador e causaria danos graves ao equipamento, ou até mesmo um incêndio.

⊘ **ADVERTÊNCIA:** Não fazer a ligação em paralelo com outros geradores, ambos ficariam danificados e com risco de incêndio.

☞ **NOTA:** Não ligar uma extensão ao tubo de escape.

☞ **NOTA:** Quando necessitar de um cabo de extensão, certificar que usa um cabo de borracha de boa qualidade e secção adequada, consulte seu electricista.

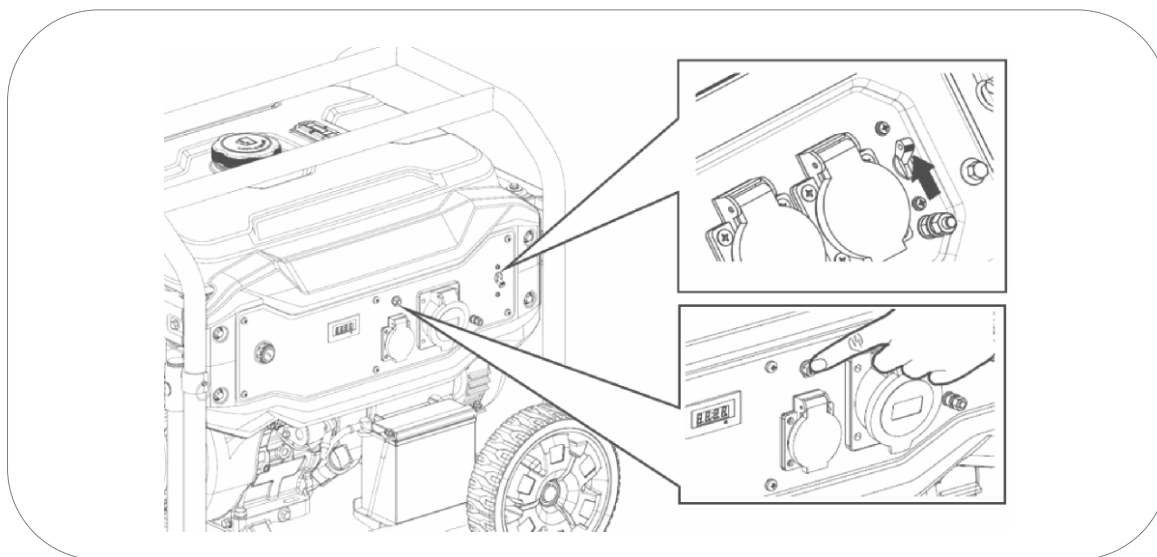
☞ **NOTA:** Os aparelhos que usam motor como compressores, bombas de água, serras, radiais, etc., necessitam até 3 vezes mais de potência para o seu arranque. Como exemplo, uma bomba de água de 500W necessitaria de um gerador de 1500W para o seu arranque. Verificar se as cargas a ligar não superam a potência máxima do grupo conforme esta indicação.

6.1 Uso das bases de 230 V de Corrente alterna.

NOTA: Confirmar que não há aparelhos ligados ao gerador, caso contrário, desligar tudo antes de o motor arrancar, para garantir que o gerador começa sem cargas.

Arrancar o motor conforme os passos indicados neste manual (capítulo 5)

Depois de arrancar verificar se a protecção térmica (BREAKER) está na posição "ON" de acordo com os esquemas abaixo, agora pode ligar os seus aparelhos.



⊘ ADVERTÊNCIA: Confirmar que todos os aparelhos eléctricos estão em boas condições de funcionamento antes de ligar ao gerador.

Se um equipamento eléctrico funcionar anormalmente, lentamente ou se parar de repente, desligar o motor do gerador de imediato e desligar o equipamento.

6.2 Sobrecarga e rearme do equipamento.

Em caso de sobrecarga ou curto-circuito o disjuntor térmico de protecção para sobrecargas "BREAKER" passará à posição "OFF" desligando a saída de tensão.

Em caso de sobrecarga, desligar em primeiro lugar os equipamentos ligados. Depois de desligados os equipamentos voltam a rearmar o protector para sobrecargas passando à posição "ON" para restaurar a saída de tensão do grupo.

Se ao ligar os aparelhos o protector de sobrecarga voltar a saltar, desistir de ligar o aparelho. O aparelho ligado pode ter um problema ou exceder a potência do gerador.

NOTA: Se verificar que o gerador não aguenta a carga ou não a aceita, não insistir. As sobrecargas contínuas podem afectar negativamente o grupo.

Recordar que muitos equipamentos necessitam de um consumo extra para o seu arranque. Os aparelhos que usam motor como compressores, bombas de água, serras circulares ou outros, consomem até 3 vezes mais no seu arranque. Como exemplo, uma bomba de água de 1000W necessitará de 3000W para arrancar, pelo que necessitaríamos de um gerador não inferior a 3000W.

6.3 Sistema de alerta do óleo.

O sistema de alerta do óleo está concebido para evitar danos no motor causados por quantidade insuficiente de óleo no cárter. Antes do nível de óleo no cárter do motor ficar abaixo de um limite de segurança, o sistema de alerta do óleo desligará o motor automaticamente.

NOTA: A protecção por falta de óleo deve ser considerada como uma segurança extrema. É da responsabilidade única do utilizador verificar o nível de óleo antes da cada utilização como indicado no manual. É pouco provável que esta segurança falhe, mas se acontecer, os danos no motor serão muito importantes. A responsabilidade única da avaria seria do cliente por falta de manutenção e a reparação excluída da garantia.

Ter em conta que é um alarme de segurança em caso de nível grave, não é um indicador de falta de óleo.

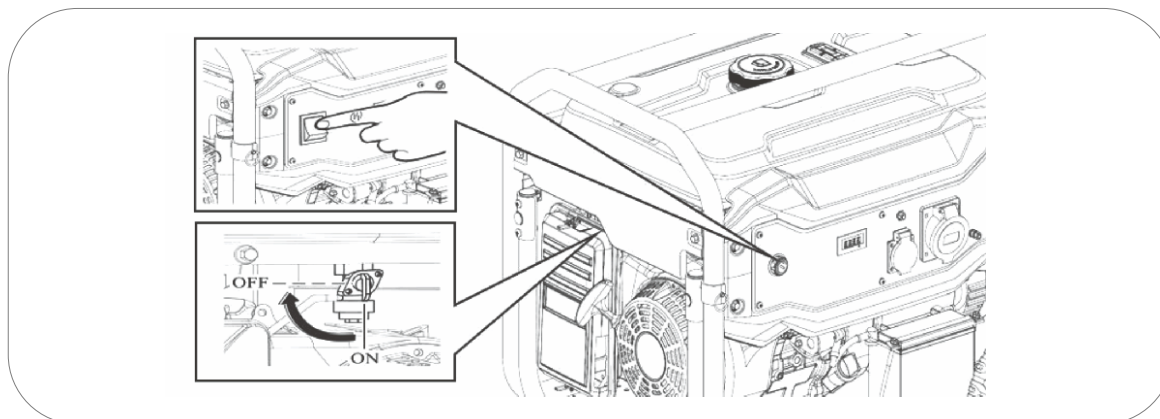
IMPORTANTE: O sistema de alerta apenas atua por falha de nível, não pode proteger em casos como óleo inadequado ou em más condições.

7. Paragem do motor:

Para parar o motor em caso de uma **emergência**, desligue directamente no interruptor do motor premindo para posição "OFF".

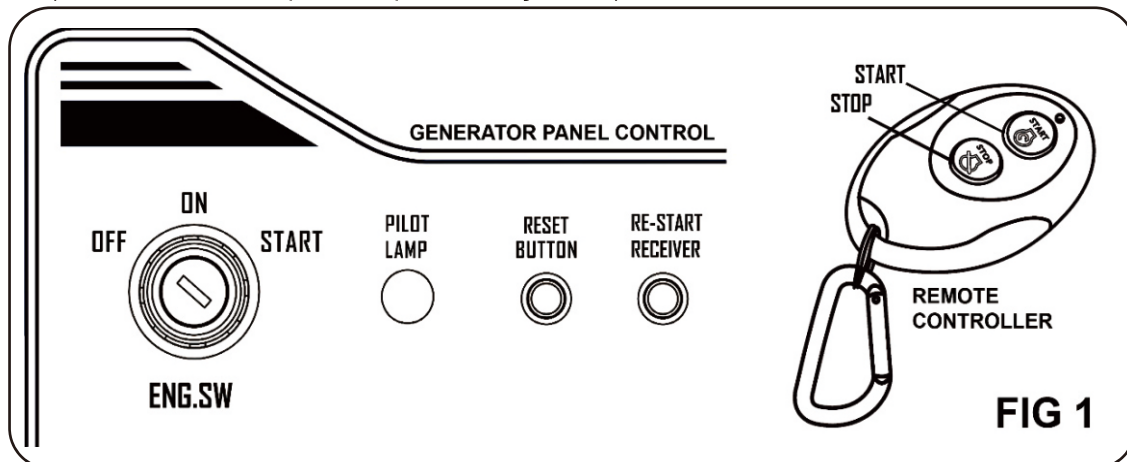
Desligar do motor normal:

- 1 Desligar os equipamentos eléctricos ligados ao gerador.
- 2 Colocar o interruptor do motor na posição OFF.
- 3 Girar a válvula de combustível para a esquerda, posição "OFF".



8. Control remoto GENERGY:

(Solo los modelos que incorporam função RC)



Usando la función de control remoto:

1. Em primeiro lugar verifique se a bateria está ligada
2. Rode a chave **ENG-SW** a **ON**.
3. Prima o botão **RE-START RECEIVER** no painel de controle do gerador.
4. Prima **START** no comando á distancia para ligar o gerador
5. Prima **STOP** no comando á distancia para ligar o gerador

Modo repouso

A função repouso tem a finalidade de reduzir o consumo da bateria provocado pelo recetor remoto, e evitar a descarga mesma. Se desligamos o gerador com o comando á distancia ficando a chave na posição **ENG SW ON**, temos 12 horas para voltar a ligar o gerador por este meio. Se passarem mais de 12 horas sem utilização o gerador passará ao modo derepouso automaticamente reduzindo extremadamente consumo da bateria. Neste estado não é possível ligar o gerador utilizando o comando á distancia. Para reativar esta função será necessário premir **RE-START RECEIVER** novamente.

Sincronização dos comandos á distancia.

(de forma Geral o comando á distancia incluído com a máquina foi sincronizado na fábrica. É possível voltar a sincronizar o mesmo ou outros adicionais).

1. Primeiro confirme que a bateria está ligada. De acordo com a figura 1, rode a chave de arranque **ENG SW** para **ON**. Mantenha pressionado **RESET BUTTON** por 3-5 segundos até que **PILOT LAMP** se acenda.
2. Pressione o botão de **OFF** no comando a distância (toque rápido), a luz de **PILOT LAMP** piscará indicando que o sinal foi recebido. Se tal não acontecer, pressione novamente **OFF** até conseguir que a luz **PILOT LAMP** pisque.
3. Depois do piscar da luz, pressione **START** no comando a distância (toque rápido), a luz de **PILOT LAMP** piscará indicando que o sinal foi recebido. Se tal não acontecer, pressione novamente **START** até conseguir que a luz **PILOT LAMP** pisque.
4. Mantenha pressionado o botão de **RESET** até que a luz **PILOT LAMP** se apague. Sendo assim a sincronização está finalizada.

9. Manutenção.

O objectivo do programa de manutenção é manter o gerador em bom estado de funcionamento e alcançar o máximo de tempo de duração do equipamento.


 **PERIGO:** Desligar o motor antes de executar qualquer manutenção.


Se necessitar de arrancar o motor para alguma verificação, assegurar que a área está bem ventilada. Os gases de escape contêm monóxido de carbono venenoso.


 **NOTA:** Utilizar sobressalentes originais GENERGY ou na sua falta utilizar componentes de qualidade comprovada para a manutenção.

Programa de manutenção.

SERVIÇO	PERÍODOS DE MANUTENÇÃO
Óleo do motor	208cc/224cc/420cc: Verificar antes de cada utilização. A primeira mudança de óleo após 20 horas de rodagem. Sucessivas mudanças de óleo a cada 100 horas de utilização. 272cc: Verificar antes de cada utilização. A primeira mudança de óleo após 20 horas de rodagem. Sucessivas mudanças de óleo a cada 50 horas de utilização.
Filtro de ar	Verificar e limpar a cada 50 horas. Substituir quando se verificar que começa a estar deteriorado.
Vela	Limpar e ajustar o eléctrodo a cada 50 horas. Substituir cada 250 horas o se verificar algum dano na porcelana, eléctrodo ou não houver boa faísca, falha de inicialização, som anormal, backfiring.
Limpeza da cuba de resíduos da válvula de gasolina (modelos 2000-3000W)	A cada 300 horas ou 1 ano (o que ocorrer primeiro)
Válvulas do motor*	Ajustar a cada 500 horas*
Câmara de combustão*	Limpar a cada 500 horas*
Filtro e depósito de combustível*	Limpar a cada 500 horas*
Mangueira de combustível*	Substituir a cada dois anos ou antes se verificar alguma deterioração*

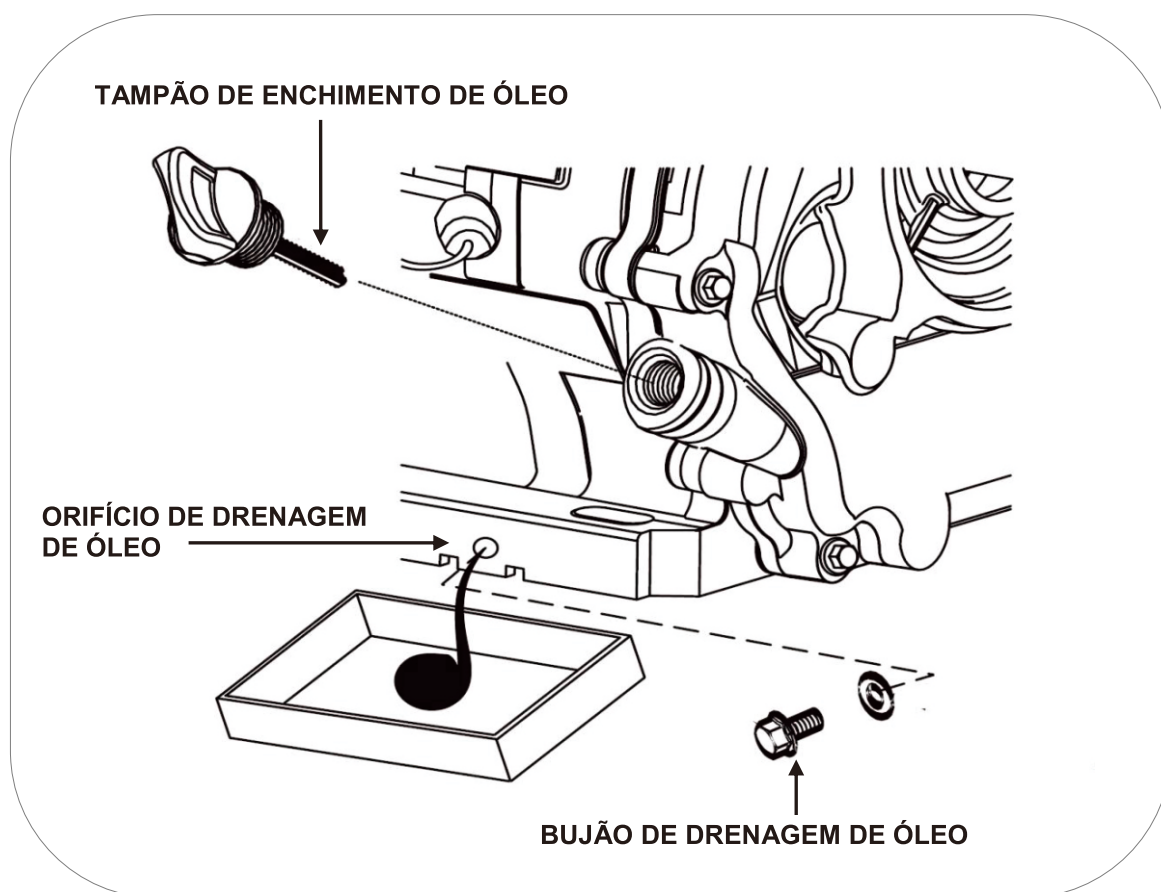
 **NOTA:** Realizar a manutenção com mais frequência quando o equipamento for utilizado em locais com muito pó ou temperaturas muito elevadas.

 **NOTA:** Os serviços marcados com asterisco devem ser executados por um serviço GENERGY ou uma oficina qualificada. Guardar comprovativo das operações executadas pela oficina.

 **NOTA:** A falta de cumprimento dos serviços de manutenção reduzirá o tempo de duração do gerador e provocará avarias que não estão cobertas pela garantia. A garantia não é considerada se não cumprir com o plano de manutenção detalhado, excepto se tiver sido autorizado a não realizar um serviço pela GENERGY ou serviço autorizado GENERGY.

9.1 Mudança de óleo.

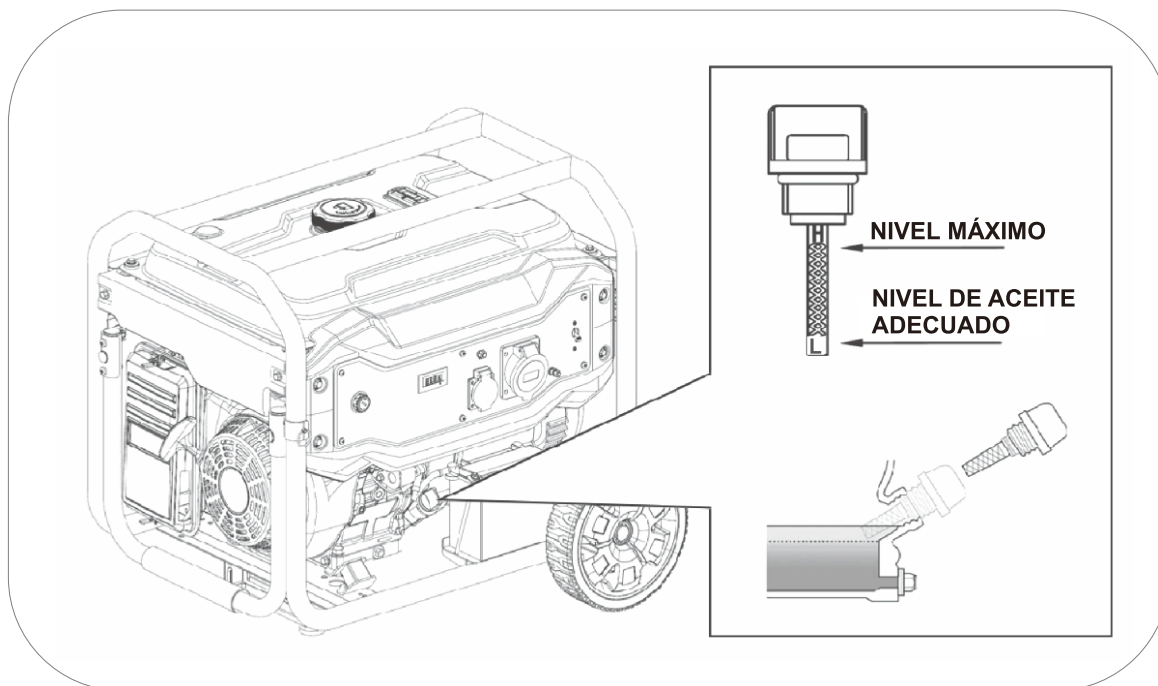
- 1 Manter o motor a trabalhar durante 5 ou 10 minutos para que o óleo atinja alguma temperatura e diminua a sua viscosidade (mais líquido). Deste modo será mais fácil de o retirar completamente.
- 2 Colocar um recipiente adequado por baixo do orifício de drenagem do óleo para recolher o óleo usado.
- 3 Desenroscar o bujão de drenagem do óleo rodando no sentido inverso aos ponteiros do relógio, guardar o bujão e a junta respectiva.
- 4 Soltar o tampão de enchimento do óleo para entrar ar no motor e para que a expulsão do óleo seja mais rápida.



- 5 Depois de todo o óleo retirado, colocar de novo o bujão de drenagem com a junta respectiva e limpar derramamentos de óleo, se os houver.
- 6 Voltar a encher com o óleo recomendado até ao nível máximo, sem o ultrapassar. Estando o equipamento nivelado de óleo não deve ultrapassar o mesmo. (para o tipo de óleo confirmar na página 15 deste manual).

A capacidade de óleo até ao nível correcto conforme o modelo é:

- Modelos MG2800-MG3300E 0.6 litros.
- Modelos MG4500E 1.0 litros.
- Modelos MG7000E-MG7000-RC 1.1 litros.



7 Voltar a colocar o tampão de enchimento de óleo

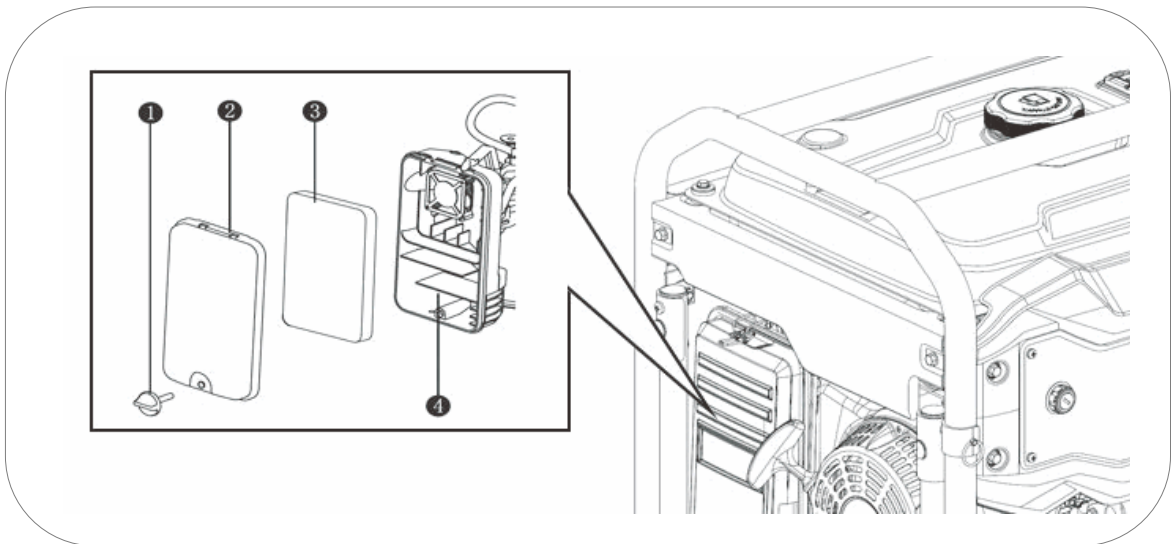
IMPORTANTE: Para cumprir com os requisitos ambientais, o óleo usado deve ser posto num recipiente vedado e ser transportado a uma estação de serviço para reciclar. Não o deitar no lixo nem despejar no solo.

9.2 Manutenção do filtro de ar.

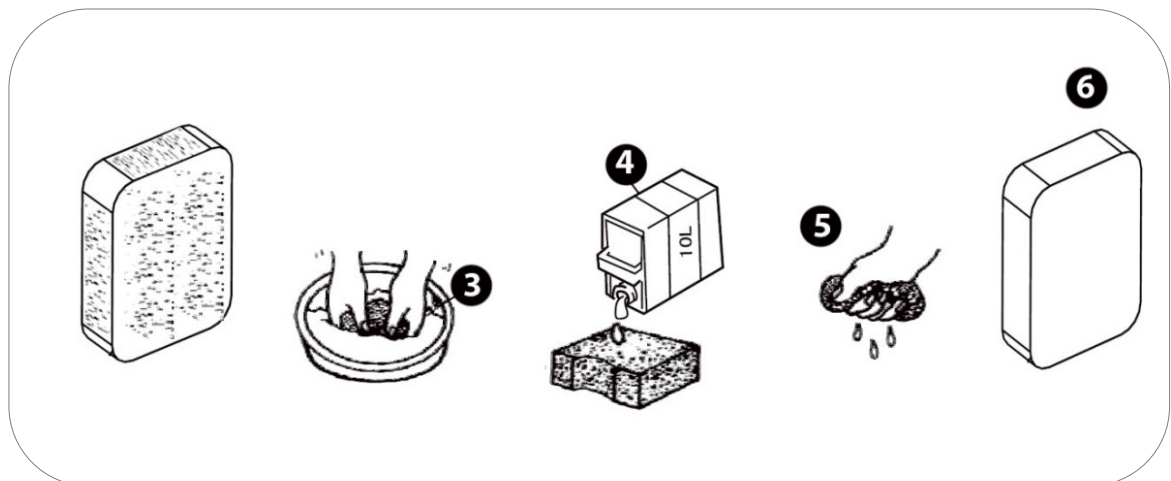
NOTA: Um filtro de ar sujo reduzirá o fluxo de ar no carburador e provocará uma combustão incorrecta que pode provocar problemas graves no motor. Limpar o filtro com regularidade conforme o plano de manutenção deste manual, e com mais frequência em áreas com muito pó.

NOTA: Nunca colocar o gerador em funcionamento sem o filtro de ar, caso contrário, provocará um desgaste rápido do motor.

ADVERTÊNCIA: Não usar gasolina ou dissolventes de baixo ponto de ignição para a limpeza do filtro. São inflamáveis e explosivos sob certas condições.



- 1 Soltar e retirar a parafuso (1)
- 2 Levantar a tampa do filtro (2) y retirar a esponja filtrante (3).
- 3 Limpar o filtro de esponja numa solução de sabão e água, deixá-lo secar totalmente.
- 4 Submergir o pré-filtro de esponja bem seco em óleo do mesmo tipo que usa o motor do gerador
- 5 Dreno fortemente com a mão para remover o excesso de óleo, o filtro apenas tem que ser óleo ligeiramente molhado..
- 6 Depois de limpo e escorrido voltar a instalar o elemento do filtro na caixa do filtro e fechar com o parafuso de fecho da tampa..

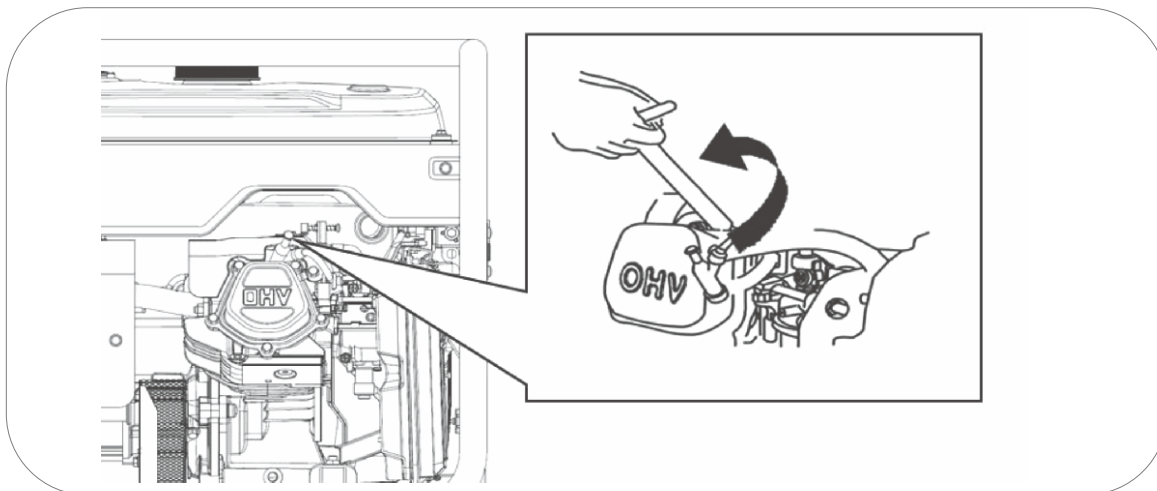


NOTA: Se o filtro não foi bem drenado do óleo do motor pode causar fumaça anormal na primeira utilização, poderia até trabalhar irregular na ausência de ar combustão

9.3 Manutenção da vela.

Velas recomendadas: **TORCH** F6RTC, **NGK** BP7ES, **BOSCH** WR3C.

- 1 Desligar a pipeta ou cachimbo da vela puxando para fora (como mostrado com a seta na figura abaixo)
- 2 Com a ajuda da chave de velas retirar a vela desenroscando-a do motor (rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).



4 Inspeccionar visualmente a vela. Trocar por uma nova se o isolante estiver com fissuras ou fendas. Limpar o eléctrodo com uma escova de arame fino para retirar os resíduos de sujidade.

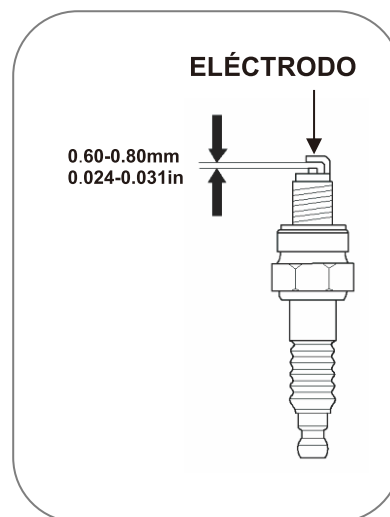
5 Medir a distância do eléctrodo com uma bitola. Valor normal 0,6 - 0,8 mm, Ajustar a abertura com cuidado se o valor não estiver certo.

6 Voltar a colocar a vela com cuidado, começando a enroscar com a mão para evitar que se danifiquem as roscas. Depois de enroscar a vela até ao fim da rosca realize o aperto final:

- Velas novas 1/2 volta com a chave de velas.
- Velas usada de 1/8/ a 1/4 de volta com a chave de velas.

7 Voltar a instalar a pipeta ou cachimbo da vela e fechar a tampa de acesso à vela fixando-a com o respectivo parafuso.


NOTA: A vela deve estar firmemente apertada. Uma vela pouco ajustada pode aquecer, até danificar o motor. Do mesmo modo um aperto excessivo pode danificar a vela e pior ainda a rosca da cabeça do motor.





10. Transporte e armazenamento.


10.1 Transporte do gerador.


Para evitar derramamentos de combustível durante o transporte manter sempre a válvula da gasolina em OFF. Fixar o equipamento para que não possa deslocar-se.

 **NOTA:** Nunca pôr de lado ou voltar para baixo o equipamento para o transportar, manter sempre na sua posição natural de trabalho.

 **PERIGO:** Nunca utilizar o gerador dentro do veículo de transporte. Utilizar o gerador apenas com boas condições de ventilação.

 **PERIGO:** Não deixar o veículo estacionado ao sol durante muito tempo com o gerador no seu interior. O aumento excessivo de temperatura poderá evaporar a gasolina e criar um ambiente explosivo no veículo.

 **ADVERTÊNCIA:** Não encher demasiado o depósito se vai transportar o equipamento.

 **PRECAUÇÃO:** Esvaziar o depósito de combustível, quando transportar o gerador por estrada muito acidentada ou através do campo.

10.2 Armazenamento do gerador

A gasolina perde propriedades se estiver sem ser usada durante muito tempo e deixa resíduos que podem obstruir as passagens do carburador impedindo o arranque após uma paragem temporária. Se deixar de utilizar o grupo temporariamente é necessário seguir as instruções:

Utilizações esporádicas ao longo do ano:

Pode ter dificuldade no arranque do gerador, em caso de pouca frequência de uso. Para evitar essas situações, sigas as seguintes instruções:

1. Assegurar que o gerador trabalha pelo menos 30 minutos por mês.
2. Quando terminar uma utilização, primeiro desligar os equipamentos conectados ao gerador, fechar a válvula de gasolina e esperar que o motor pare por falta de combustível.
3. Premir e mudar o interruptor de ligação do motor para OFF

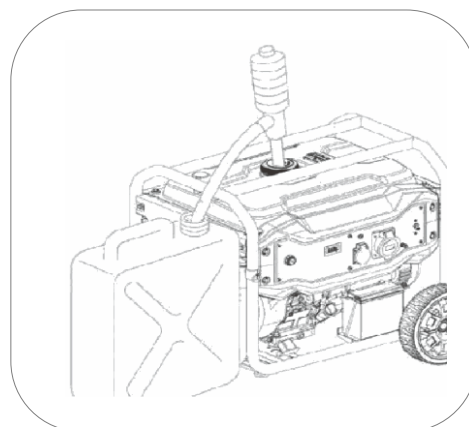
Longos períodos de inactividade:

Longos períodos de inactividade (a partir de 2 meses) podem provocar dificuldades no arranque ou impedir mesmo o arranque, directamente. Também pode produzir um ritmo de funcionamento instável. Para evitar:

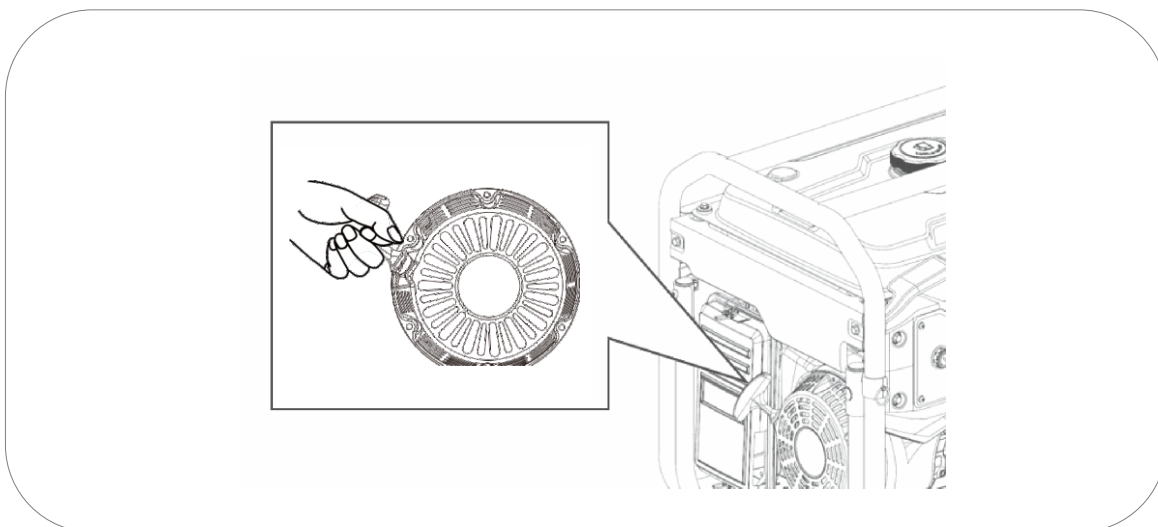
1. Juntar um estabilizador de gasolina no tanque de combustível, segundo as indicações do fabricante. Isto para atrasar a degradação da gasolina.
2. Arranque o gerador por 10 minutos para que a gasolina com o tratamento flua no circuito de admissão de combustível.
3. Com a ajuda de uma bomba manual, retire a gasolina para um recipiente homologado para combustíveis.

NOTA: não utilize garrafas de plástico normais, pois alguns plásticos se decompõem parcialmente em contacto com a gasolina e contamina-a, esta gasolina contaminada pode danificar o motor se reutilizada.

PERIGO: A gasolina é explosiva e inflamável. Nunca fume ou faça qualquer tipo de chama ou chispa durante a manipulação de gasolina.





1. Arranque o gerador e deixe que o motor pare por falta de combustível. Com isso, garantimos que todo o sistema de admissão de combustível fique vazio.
2. Substitua o óleo do motor.
3. Retire a vela (ver ponto 8.3) e verta um pouco de óleo do motor limpo (10 ~ 20 ml) no cilindro. Puxe a manivela de arranque suavemente, isto fará girar o motor e distribuirá o óleo. Posteriormente volte a instalar a vela.




4. Puxe a corda de arranque lentamente até sentir resistência. Neste ponto, o pistão está a subir na sua carreira de compressão e as válvulas de admissão e escape estão fechadas. Nesta posição não pode entrar humidade no motor, o que proporciona uma defesa contra a corrosão interna.
5. Cubra o gerador com um pano e armazene num lugar estável, limpo, seco, longe de humidades e luz directa do sol.

Variável: Se não é prático esvaziar por completo o tanque de combustível, também pode optar por deixá-lo cheio de gasolina, com o tratamento estabilizador. Depois de por o estabilizador, arranque o motor por 10 minutos para que circule a gasolina até ao motor. Feche a válvula e arranque o motor até que este pare por falta de combustível.

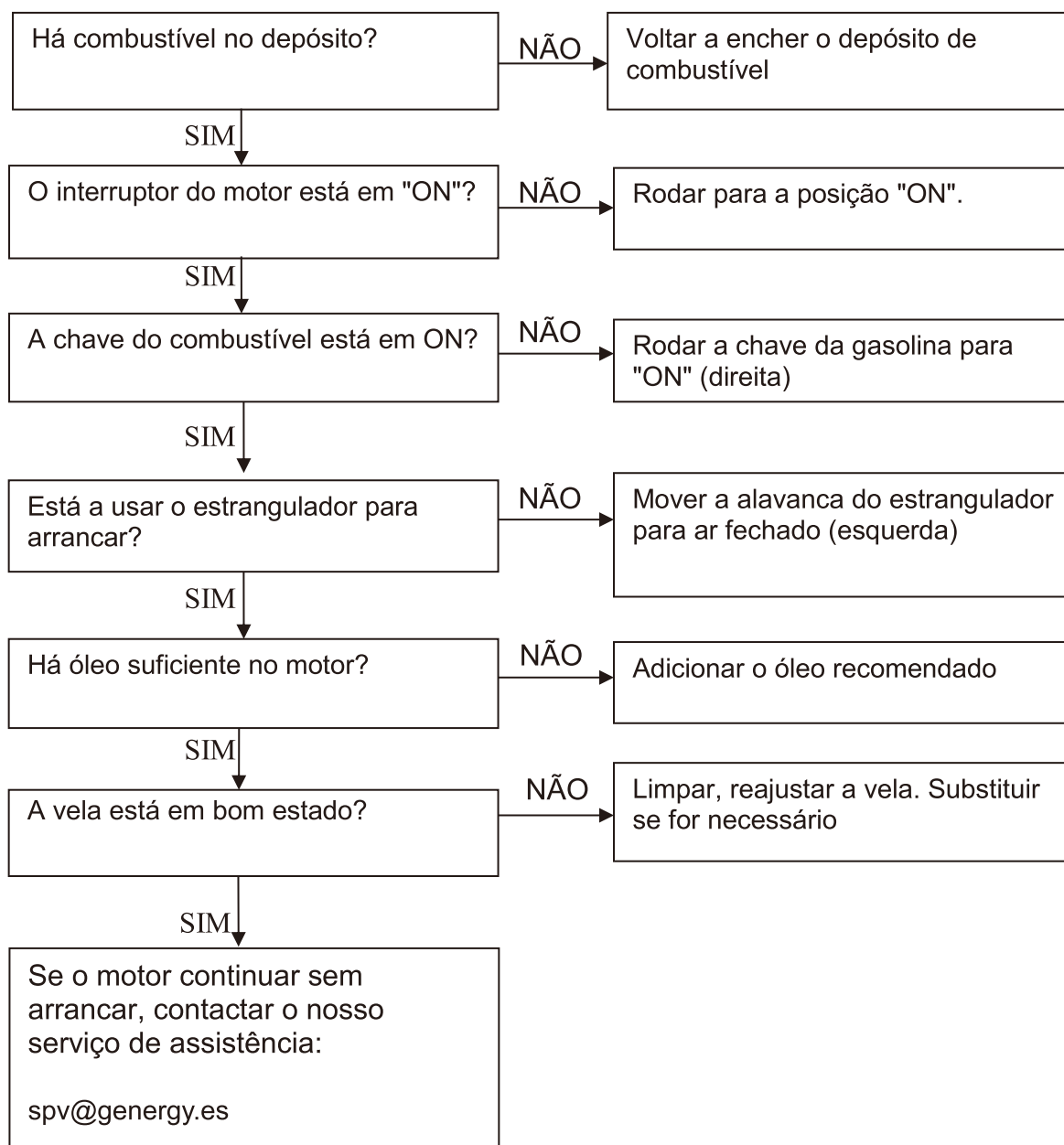
 **NOTA:** Sugerimos o uso de marcas reconhecidas para o estabilizador, o uso de um aditivo inapropriado, equivocado ou de qualidade duvidosa pode gerar falhas ou avarias que estarão totalmente excluídas da garantia.

 **NOTA:** O uso de gasolinas em mau estado ou fora de validade pode gerar falhas ou avarias no gerador. Este tipo de danos, derivados do estado do combustível, estão totalmente excluídos da garantia.

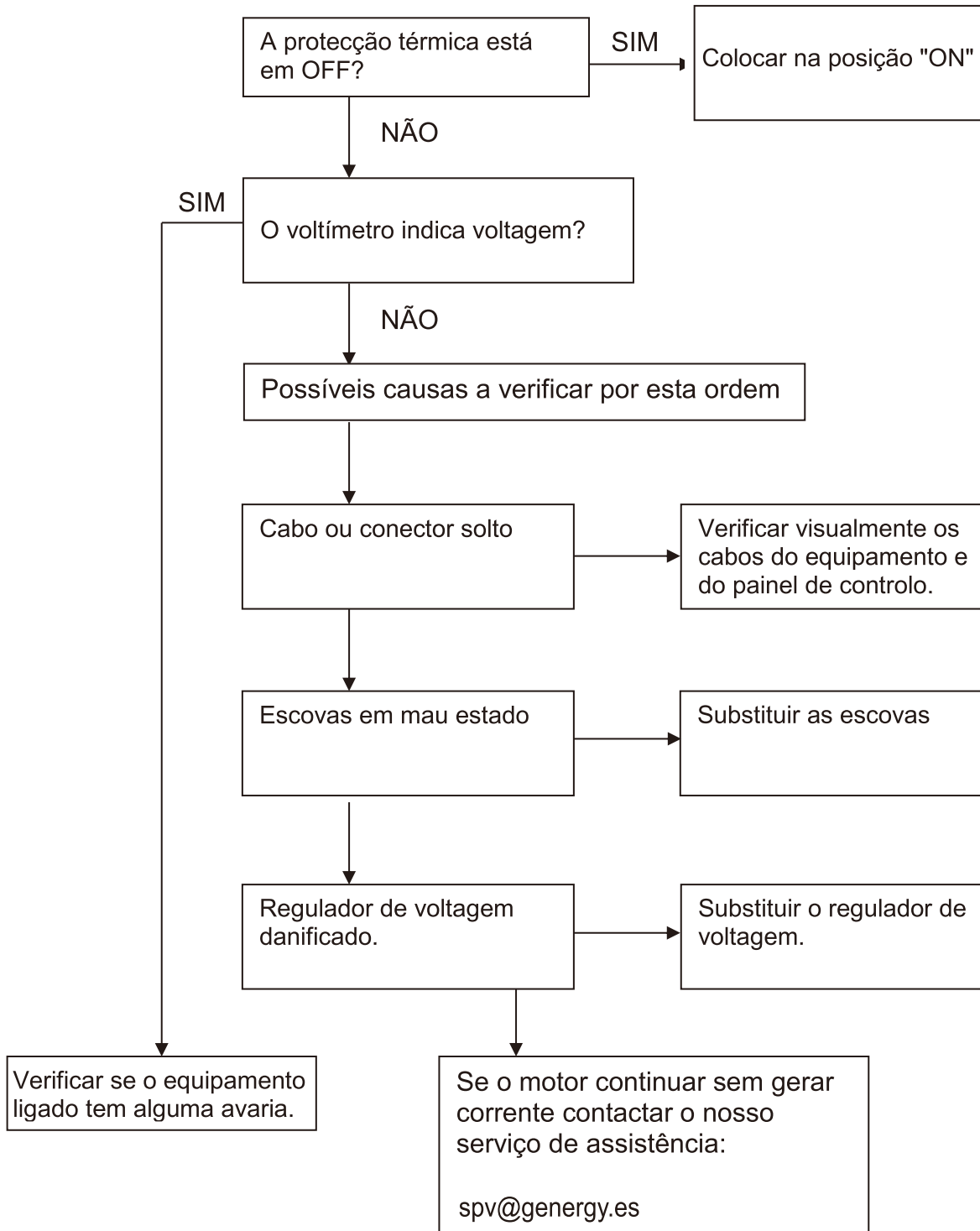
 **NOTA:** O estabilizador prolonga o óptimo estado da gasolina de forma temporal. Uma vez vencido o prazo indicado pelo fabricante, a gasolina não poderá ser utilizada.

11. Solução de Problemas.

- Se não conseguir arrancar com o motor:



- Os equipamentos 230V ligados não funcionam:



12. Informação técnica:

Características técnicas.

Modelo	LIMITED2800
Regulação - Voltagem - Frequência	Estabilizador electrónico – 230V – 50Hz
AC Máxima	2800W
AC Nominal	2500W
Modelo do motor	SGB HOBBY
Cilindrada	208cc
Tipo de motor	4 tempos OHV refrigeração forçada a ar.
Nível sonoro a 7 m	64-73dB (A)
Incerteza de Medição	≤1.5dB (A)
Pressão máx. garantida CE-LwA conforme 2000/14/EC	≤96dB (A)
Tipo de arranque	Manual
Capacidade depósito combustível	15.8L
Consumo hora - Autonomia a 50% carga	(1.2l/h – 13.1h)
Capacidade de óleo - Tipo de óleo	0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Não
Dimensões sem rodas L x C x A (cm)	60x45x48
Peso equipamento / bruto embalagem (kg)	49 / 51.5

Modelo	LIMITED3300
Regulação - Voltagem - Frequência	Estabilizador electrónico – 230V – 50Hz
AC Máxima	3300W
AC Nominal	3000W
Modelo do motor	SGB HOBBY
Cilindrada	224cc
Tipo de motor	4 tempos OHV refrigeração forçada a ar.
Nível sonoro a 7 m	66-74dB (A)
Incerteza de Medição	≤1.5dB (A)
Pressão máx. garantida CE-LwA conforme 2000/14/EC	≤96dB (A)
Tipo de arranque	Manual-Elétrico
Capacidade depósito combustível	15.8L
Consumo hora - Autonomia a 50% carga	(1.4l/h – 11.2h)
Capacidade de óleo - Tipo de óleo	0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Sim, com pneus 8"
Dimensões sem / com rodas L x C x A (cm)	60x45x48 / 64x58x54
Peso equipamento / bruto embalagem (kg)	56 / 58

Modelo	LIMITED5000
Regulação - Voltagem - Frequência	Estabilizador electrónico – 230V – 50Hz
AC Máxima	4500W
AC Nominal	4000W
Modelo do motor	SGB HOBBY
Cilindrada	272cc
Tipo de motor	4 tempos OHV refrigeração forçada a ar.
Nível sonoro a 7 m	66-74dB (A)
Incerteza de Medição	≤1.5dB (A)
Pressão máx. garantida CE-LwA conforme 2000/14/EC	≤97dB (A)
Tipo de arranque	Manual - Elétrico
Capacidade depósito combustível	15.8L
Consumo hora - Autonomia a 50% carga	(1.9l/h – 8.3h)
Capacidade de óleo - Tipo de óleo	1.0L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Sim, com pneus 8".
Dimensões sem / com rodas L x C x A (cm)	60x45x48 / 64x58x54
Peso equipamento / bruto embalagem (kg)	60 / 62

Modelo	LIMITED7000RC
Regulação - Voltagem - Frequência	Estabilizador electrónico – 230V – 50Hz
AC Máxima	7000W
AC Nominal	6500W
Modelo do motor	SGB HOBBY
Cilindrada	420cc
Tipo de motor	4 tempos OHV refrigeração forçada a ar.
Nível sonoro a 7 m	68-74dB (A)
Incerteza de Medição	≤1.5dB (A)
Pressão máx. garantida CE-LwA conforme 2000/14/EC	≤97dB (A)
Tipo de arranque	Manual - Elétrico
Capacidade depósito combustível	27L
Consumo hora - Autonomia a 50% carga	(2.9l/h – 9.3h)
Capacidade de óleo - Tipo de óleo	1,1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Sim, com pneus 10"
Dimensões sem / com rodas L x C x A (cm)	74x68x66
Peso equipamento / bruto embalagem (kg)	94 / 97

Medições dos níveis de ruído:

- ✓ O nível sonoro a 7 m é a média aritmética do nível sonoro (LpA) obtido em quatro direcções e a 7 metros de distância do gerador.

NOTA: O nível de ruído pode variar consideravelmente em diferentes meios.

Cumprimento de normas do equipamento:

- | | |
|------------------------------------|--|
| ✓ 2006/42/EC: | Segurança de maquinaria |
| ✓ EU/2016/1628: | Emissões de máquinas movidas por motor |
| ✓ 2014/30/EU: | Compatibilidade electromagnética. |
| ✓ 2014/35/EU: | Baixa tensão |
| ✓ 2000/14/EC (amended 2005/88/EC): | Emissões sonoras |
| ✓ 2011/65/EU: | Diretiva RoHS |
| ✓ (EC)NO-1907/2006: | Regulacione REACH |

Correcção ambiental

As especificações de potência indicadas são com os seguintes valores:

Altitude: 0m Temperatura ambiente: 25° Humidade relativa: 30%

Factor “A” de correcção ambiental (Temperatura e altitude):

Altitude (metros)	Temperatura ambiente (graus celsius)				
	25	30	35	40	45
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,62	0,6	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,5	0,48	0,46

Factor “B” de correcção ambiental (humidade):

- ✓ Humidade relativa 60 % correcção factor C - 0,01
- ✓ Humidade relativa 80% correcção factor C - 0,02
- ✓ Humidade relativa 90% correcção factor C - 0,03
- ✓ Humidade relativa 100% correcção factor C - 0,04

Exemplo de cálculo da potência conforme as condições atmosféricas.

Gerador 3KW, altitude: 1000m, Temperatura: 35°C, Humidade: 80%

$$\begin{array}{ccccccc} \text{Potência nominal} & \times & (\text{Factor A} - \text{factor B}) & = & \text{Potência real} \\ \downarrow & & \downarrow & & \downarrow \\ 3 & \times & (0,82 - 0,02) & = & 2.4\text{KW} \end{array}$$

13. Informação da garantia:

O seu equipamento possui a seguinte garantia:

- ✓ 2 anos para equipamentos facturados a consumidores (domésticos).
- ✓ 1 ano para equipamentos facturados a empresas, sociedades, cooperativas, trabalhadores independentes ...

A garantia cobre qualquer defeito que o equipamento possa ter durante o período de garantia, sempre que a manutenção e cuidados do equipamento tenham sido adequados. A garantia cobrirá todos os sobressalentes necessários assim como a mão-de-obra.

A garantia não cobre consumível (filtros, pilhas, baterias, velas) nem operações de manutenção preventiva.



Declaración de conformidad del fabricante / Declaration of conformity of manufacturer / Declaração de conformidade

SG GROUP Avenida del Ebro, 12 Calahorra 26500 (La Rioja) Spain

Declara que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos adecuados a la seguridad y salud según las directivas de la CE (mostradas en esta declaración) basados en su diseño de origen puesto en circulación por nosotros. Esta declaración se refiere exclusivamente a la maquinaria en el estado en que se ofrece al mercado, y excluye los componentes que se añadan y/o las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (show in this declaration) based on its design and type, as brought into circulation by us. This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Declaramos que o seguinte equipamento cumpre com os requisitos básicos relativos à Segurança e Saúde, segundo as diretivas da CE (incluídas nesta declaração), e o desenho de origem disponibilizado por nós. Esta declaração refere-se exclusivamente ao estado do equipamento quando se coloca no mercado, e excluem acessórios e/ou componentes adicionados pelo utilizador à posteriori.

- ✓ Denominación / Name / Designação: Generador a gasolina / Gasoline gen set / Gerador gasolina
- ✓ Marca / Brand / Marca: GENERGY
- ✓ Modelo / Model / Modelo: LIMITED2800-LIMITED3300-LIMITED5000-LIMITED7000RC
- ✓ Nº Serie / Serial-no / Nº serie: Grabado en el cárter / carved in crankcase / No cárter do produto

Norma armonizada usada / Used harmonized standards / Norma harmonizada usada:

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos electrógenos accionados por motor de combustión / Reciprocating internal combustion engine driven generating sets / Geradores movidos a motor de combustão

Directivas CE aplicables / Applicable EC Directives / Directivas CE aplicáveis:

- ✓ 2006/42/EC: Directiva de maquinaria / Machinery directives / Diretiva máquinas
- ✓ EU/2016/1628: Emisiones de máquinas movidas por motor / Emissions machines powered by engine / Emissões de máquinas motorizadas
- ✓ 2014/30/EU: Compatibilidad electromagnética / Electromagnetic compatibility / compatibilidade eletromagnética
- ✓ 2014/35/EU: Directiva bajo voltaje / Low voltage directive / Diretiva baixa tensão
- ✓ 2000/14/EC (amended 2005/88/EC): Directiva de emisiones sonoras / Noise Emission directive / Diretiva emissões de ruído
- ✓ 2011/65/EU: RoHS Directiva / RoHS directive / RoHS diretiva
- ✓ (EC) NO.1907/2006: Regulacion REACH / REACH regulations / Regulacione REACH

Nivel de potencia acústica garantizada / Guaranteed sound power level / Nivel de potência acústica garantida: LIMITED2800-LIMITED3300: 96dB L_{WA}
LIMITED5000-LIMITED7000RC: 97dB L_{WA}

Calahorra 07-2023



No retorne este producto a la tienda – Do not return this product to the store.

¡ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR! WE ARE HERE TO HELP!

Envíe sus dudas a nuestro equipo postventa (respuesta en 24 horas)
Send your questions to our customer care team (reply within 24 hours)

spv@genergy.es

Si lo prefiere llame directamente a nuestro equipo postventa
Contacto telefónico únicamente en español – phone service only available in Spanish

690 138 487

- Dudas primera puesta en marcha
Doubts first start of the machine
- Documentación técnica
Technical documentation
- Asesoramiento técnico-technical advice
- Mantenimiento-Maintenance
- Recambios-Spare parts



AVENIDA DEL EBRO, 10 CALAHORRA (LA RIOJA) ESPAÑA

INFORMACION - INFORMATION - INFORMAÇÕES: SPV@GENERGY.ES

1369#/V2.1